

FLAT

Bilancia pesapersona elettronica con superficie di appoggio in vetro

Glass electronic personal scales

Báscula electrónica de baño con superficie de apoyo en vidrio

Pèse-personne électronique en verre

Elektronische Personenwaage aus Glas

Cod. 118210009



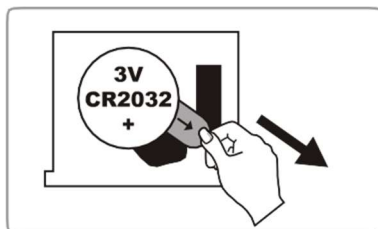
IT Manuale d'uso	1
EN User manual	7
ES Manual de instrucciones	12
FR Manuel d'instruction	17
DE Benutzerhandbuch	22



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per consultazioni future

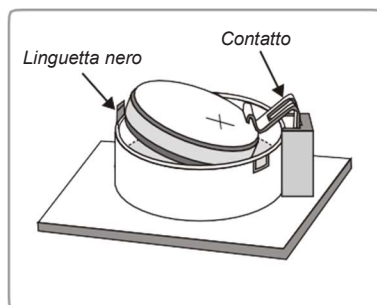
BATTERIA

La bilancia utilizza una batteria al litio da 3 V (CR2032). Prima di inserirla, assicurarsi di rimuoverne il foglio protettivo isolante.



SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

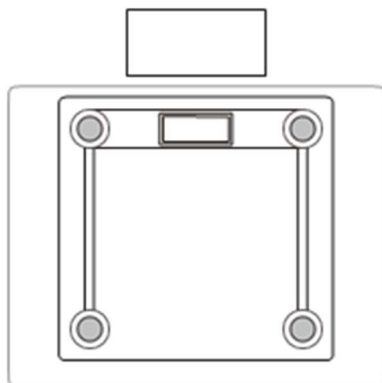
- A. Individuare e aprire il vano batteria posto sul fondo della bilancia.
- B. Per espellere la batteria scarica, piegare delicatamente la linguetta nera verso l'esterno. Prestare attenzione a non piegare la linguetta metallica di contatto
- C. Per inserire la batteria nuova, infilarne un'estremità al di sotto della linguetta metallica, quindi premere l'altra estremità verso il basso per agganciarla.



SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Al termine dell'utilizzo, scendere con cautela dalla bilancia, che si spegnerà automaticamente.

Se non rileva variazioni di peso per più di 8 secondi, la bilancia si spegne automaticamente.

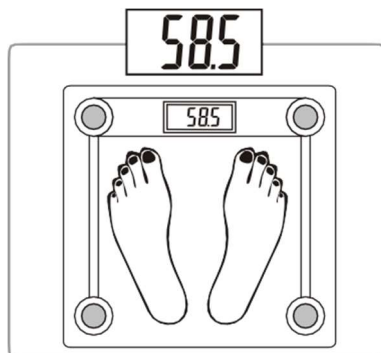


UTILIZZO DELLA BILANCIA

1. Per garantire una misurazione del peso il più possibile precisa, posizionare sempre la bilancia su legno, marmo o altre superfici piane e rigide. Evitare di posizionare la bilancia su un tappeto o superfici morbide.



2. Salire con cautela sulla bilancia. L'apparecchio si accenderà automaticamente, e dopo alcuni istanti il peso verrà visualizzato nel display. Per una misurazione corretta, è necessario stare il più possibile fermi.



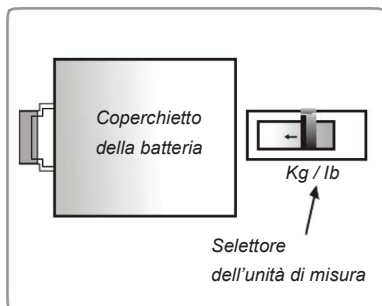
SELEZIONE DELL'UNITÀ DI MISURA

Alcuni modelli sono in grado di calcolare il peso sia in chilogrammi (secondo il sistema metrico decimale) sia in libbre (secondo il sistema imperiale inglese).

Se il proprio modello è dotato di questa funzione, operare come segue per selezionare l'unità di misura desiderata:

A. Individuare il selettore di conversione dell'unità di misura posto sul retro della bilancia.

B. Muovere il selettore sul valore desiderato tra kg (chilogrammi) e lb (libbre).



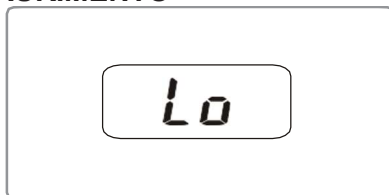
INDICAZIONE DI SUPERAMENTO DELLA CAPACITÀ MASSIMA DI PESATURA

L'eventuale comparsa dell'indicazione "Err" nel display evidenzia che la bilancia è sovraccarica. La capacità massima è indicata sull'apparecchio stesso. In caso di sovraccarico, scendere immediatamente dalla bilancia per evitare di danneggiarla.



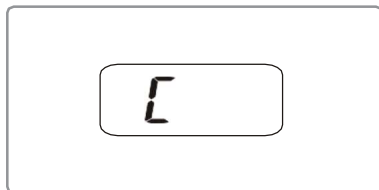
INDICAZIONE DI BATTERIA IN ESAURIMENTO

L'eventuale comparsa dell'indicazione "Lo" nel display evidenzia che la batteria sta per esaurirsi. Per la sostituzione della batteria, fare riferimento al relativo paragrafo



INDICAZIONE DI ERRORE DI MISURAZIONE

L'eventuale comparsa dell'indicazione "C" nel display evidenzia che la bilancia non è stata in grado di effettuare la misurazione del peso. Scendere con cautela dalla bilancia, quindi salire nuovamente per effettuare una nuova misurazione.



PRECAUZIONI IMPORTANTI

1. La superficie della bilancia è in vetro; se bagnata o umida, può pertanto risultare pericolosamente scivolosa. Prima di salire sulla bilancia, assicurarsi sempre che sia completamente asciutta.
2. Cercare di stare il più possibile fermi mentre la bilancia effettua la misurazione del proprio peso.
3. NON esporre la bilancia ad alcun tipo di urto.
4. Questa bilancia è un apparecchio di precisione: per non comprometterne il funzionamento, trattarla sempre con estrema cura.
5. Per la pulizia della bilancia, servirsi di un panno umido. Evitare che acqua o altri liquidi penetrino al suo interno. NON utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.
6. Conservare la bilancia in un ambiente fresco e ventilato.
7. Posizionare sempre la bilancia in orizzontale.
8. Se la bilancia sembra non funzionare, assicurarsi che la batteria sia correttamente inserita e che non sia scarica. Se necessario, provvedere alla sostituzione della batteria.
9. Se nel display viene visualizzato un messaggio di errore, o non è possibile accendere la bilancia, rimuovere la batteria per almeno 3 secondi, quindi inserirla nuovamente. Se il problema persiste, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato per un controllo.
10. Non utilizzare la bilancia per scopi commerciali.

INDICAZIONI PER L'ESTRAZIONE/SOSTITUZIONE DALLE BATTERIA IN SICUREZZA

1. NON esporre la batteria ad eccessiva umidità o calore;
2. NON far entrare in contatto la batteria con sostanze liquide;
3. Tenere la batteria a debita distanza da campi magnetici, fonti di calore e fiamme libere;
4. NON invertire la polarità della batteria o cortocircuitare la stessa;
5. sostituire la batteria solamente con un'altra dello stesso tipo o equivalente;

CONFORMITÀ PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Bilancia digitale pesapersona Modello FLAT (cod. 118230011) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Bilancia digitale pesapersona Modello FLAT (cod. 118230011) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

GARANZIA PRODOTTO

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software

- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

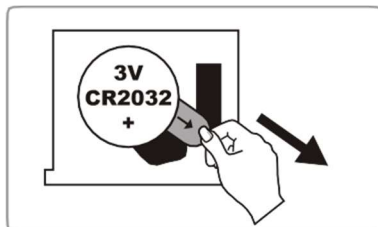
La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasa o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

Please read this manual carefully before using the appliance. Keep manual in a safe place for easy reference.

BATTERY

1x3V lit hium battery (CR2032). Please remove the isolation sheet from the battery contact before use.

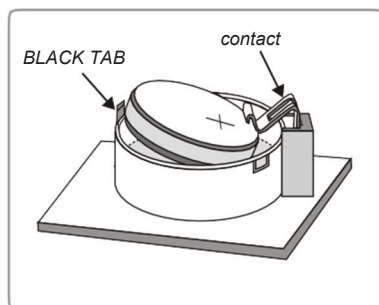


TO REPLACE BATTERY

A. Open battery case cover on the back of scale.

B. Bend the small black tab outwards and the battery will come out. Take note not to bend the contact.

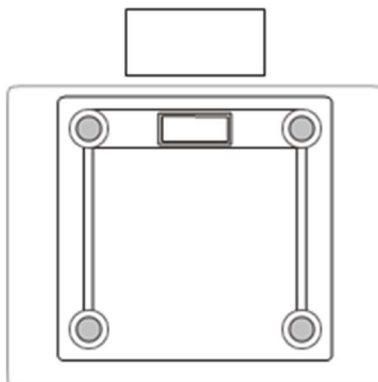
C. Install new battery by putting one side of the battery beneath the contact and then pressing down the other side.



AUTOMATIC SWITCH OFF

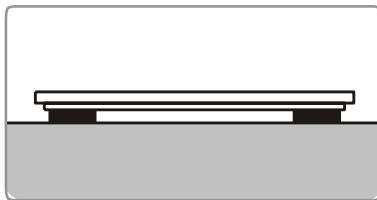
When you step off the scale, it will automatically switch off.

Auto shut-off occurs if display shows the same weight reading for approximate 8 seconds.

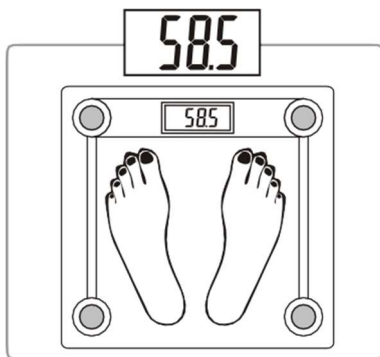


OPERATION

1. To make sure accuracy, always put the scale on a hard and flat surface like wooden or marbl floor (avoid carpet or soft surface).



2. Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

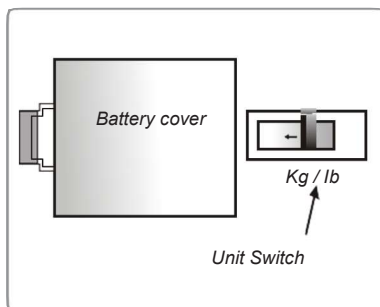


TO CONVERT WEIGHT UNIT

If the scale is with both measuring system of Metric (kilograms) and Imperial (pounds), you can convert weight unit as follow:

A. Find unit switch on the back of scale.

B. Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb.



OVERLOAD INDICATION

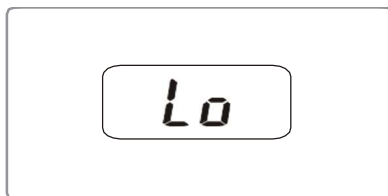
Scale overload. (max. weight capacity is indicated on the scale).
Please step off to avoid damage.



LOW BATTERY INDICATION

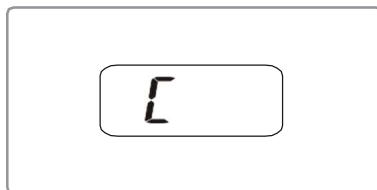
Battery power is low.

Please install new battery



RE-TEST

Display "C " when you step off the scale, means this weight reading with error. Please re-test.



ADVISE FOR USE & CARE

1. The glass platform will be slippery when it is wet. Keep it dry!
2. Keep standing still during the course of weighing.
3. DO NOT strike, shock or drop the scale.
4. Treat the scale with care as it is a precise instrument.
5. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. DO NOT use chemical/abrasive cleaning agents.
6. Keep the scale in cool place with dry air.
7. Always keep your scale in horizontal position.
8. If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or battery power is low. Insert or replace new battery.
9. If there is error on display or can not turn off the scale for a long time, please take off the battery for about 3 seconds, then install it again to remove soft-fault. If you can not resolve the problem, please contact your dealer for consultation.
10. Do not use it for commercial purpose.

HOW TO REMOVE / REPLACE SAFELY THE CELL / BATTERY

1. Do not expose the cell / battery to moisture or heat
2. Avoid contact of the cell / battery with water or liquid
3. Do not put the cell / battery in fire or expose to extreme temperatures and magnetic fields
4. Do not reverse the polarity of the cell / battery or short circuit
5. Always replace in sets the cell / battery and with the same type

PRODUCT COMPLIANCE

The producer Melchioni Spa declares that the product Glass electronic personal scales FLAT model (code 118230011) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Glass electronic personal scales FLAT model (code 118230011) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if reparability is impossible or excessively expensive, with another device of

similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period. In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Ready S.r.l. is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

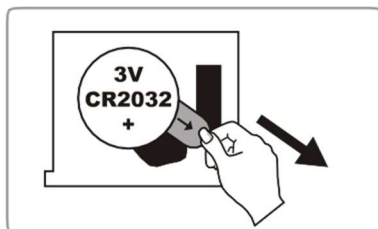
This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

Antes del empleo del producto, leer cuidadosamente todas las instrucciones y conservarle por exigencias futuras.

BATERÍA

Este báscula utiliza una batería al litio de 3V (CR2032).

Antes de insertarla, cerciorarse deremover la hoja protector aislador.

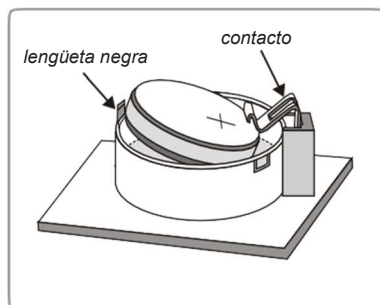


SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

A. Abrir la vana batería puesta en la parte inferior de la báscula.

B. Para sacar la batería descargada, doblar delicadamente la lengüeta negra hacia el exterior. Atención a no doblar la lengüeta metálica de contacto.

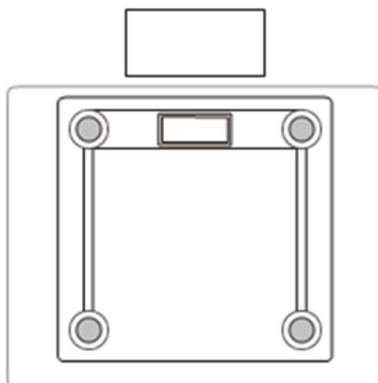
C. Para insertar la batería nueva, enhebrar una extremidad debajo de la lengüeta metálica, por lo tanto comprimir la otra



APAGAMIENTO AUTOMÀTICO

Al término del empleo, bajar con cautela de la báscula, que se apagará automáticamente.

Si no nota variaciones de cuelga por más que 8 segundos, la báscula se apaga automáticamente.

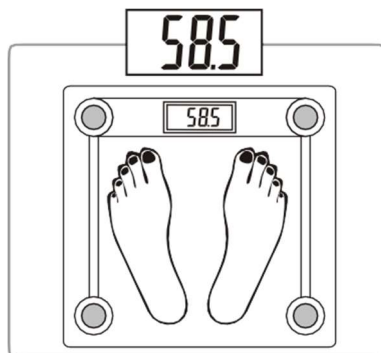


EMPLEO DE LA BÀSCULA

1. Para garantizar una medición del peso el más posible precisa, siempre posicionar la báscula sobre madera, mármol u otras superficies llanas y rígidas. Evitar posicionar la báscula sobre una alfombra o superficies blandas.



2. Subir con cautela sobre la báscula. El aparato se encenderá automáticamente, y después algunos instantes el peso será visualizado en el display. Por una medición correcta, es importante no moverse.

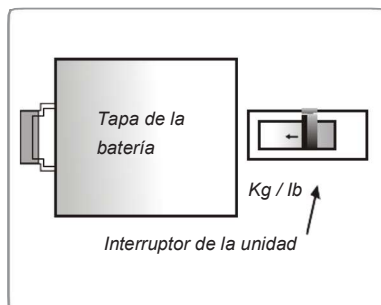


SELECCIÓN DE LA UNIDAD DE MEDIDA

Algunos modelos están capaz de calcular el peso sea en kilogramos sea en libras. Si el propio modelo es dotado con esta función, obrar como sigue por seleccionar la unidad de medida deseada.

A. Localizar el selector de conversión de la unidad de medida sitio sobre el reverso del báscula.

B. Mover el selector sobre el valor deseado entre kg (kilogramos) y lb (libras).



SUPERACIÓN DEL PESO MÁXIMO

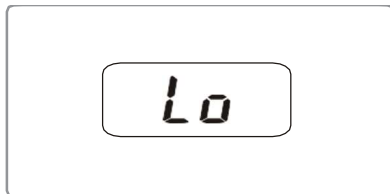
La eventual aparición de la indicación “Err” en el display evidencia que la báscula es sobrecarga.

La capacidad máxima es indicada sobre el aparato mismo. En caso de sobrecarga, bajar enseguida de la balanza para evitar de perjudicarla.



INDICACIÓN BATERÍA DESCARGADA

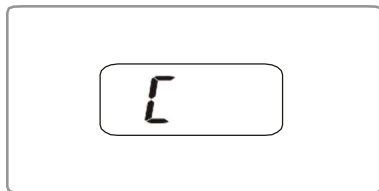
La eventual aparición de la indicación “Lo” en el display evidencia que la batería está por agotarse. Por la sustitución de la batería, hacer referencia al relativo párrafo.



RE-PRUEBA

La eventual aparición de la indicación “C” en el display evidencia que la báscula no ha sido capaz de efectuar la medición del peso.

Bajar con cautela de la báscula, por lo tanto subir de nuevo para efectuar una nueva medida.



PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. resbaladiza. Antes de subir sobre la báscula, siempre cerciorarse que sea completamente seca.
2. Por una medición correcta, es importante no moverse.
3. NO choques la báscula.
4. Esta báscula es un aparato de precisión: para no comprometer de ello el funcionamiento, tratarla siempre con extrema cura.
5. Por la limpieza de la báscula, usar un paño húmedo. Evitar que agua u otros líquidos penetren al su interior. No utilices nunca productos químicos o abrasivos.
6. Conservar la báscula en un entorno fresco y ventilado.
7. Siempre posicionar la báscula en horizontal.
8. Si la báscula semeja no funcionar, cerciorarse que la batería sea insertada correctamente y que no sea descargada. Si necesario, proveer a la sustitución de la batería.
9. Si en el display es visualizado un mensaje de error, o no es posible encender la

báscula, remover la batería por al menos 3 segundos, por lo tanto insertarla de nuevo. Si el problema persiste, dirigir a un Centro de Asistencia Técnica autorizado por un control.

10. No utilices la báscula por objetivos comerciales.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

1. No expongas la batería a excesiva humedad o calor.
2. No hagas ponerse en contacto la batería con sustancias líquidas.
3. Tiernas la batería a debida de habitación de campos magnéticos, fuentes de calor y llamas libres.
4. No inviertas la polaridad o poner en cortocircuito la batería.
5. Sólo reemplazar la batería con otra del mismo tipo o equivalente.

CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Balanza personal electrónica de vidrio modelo FLAT (código 118230011) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Balanza personal electrónica de vidrio modelo FLAT (código 118230011) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

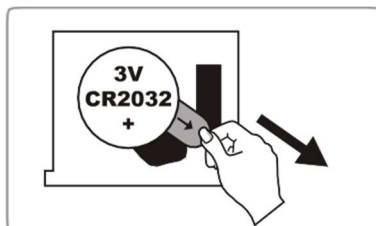
El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Ready S.r.l. está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía. La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter facilement.

BATTERIE

Batterie au lithium 1x3V allumée (CR2032).
Veuillez retirer la feuille d'isolation du contact de la batterie avant utilisation.

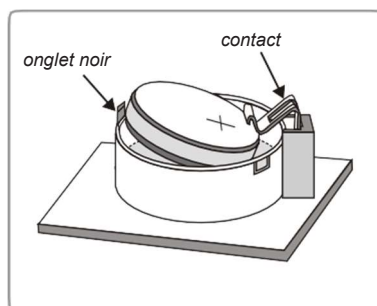


POUR REMPLACER LA BATTERIE

A. Ouvrez le couvercle du boîtier de la batterie à l'arrière du échelle.

B. Pliez la petite languette noire vers l'extérieur et la batterie sortira.
Prenez note de ne pas plier le contact.

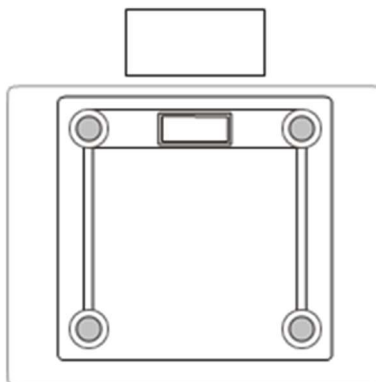
C. Installez une nouvelle batterie en plaçant un côté de la batterie sous le contact, puis en appuyant de l'autre côté.



ARRÊT AUTOMATIQUE

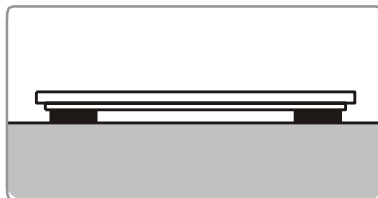
Lorsque vous descendez de la balance, elle s'éteint automatiquement.

L'arrêt automatique se produit si l'écran affiche la même lecture de poids pendant environ 8 secondes.

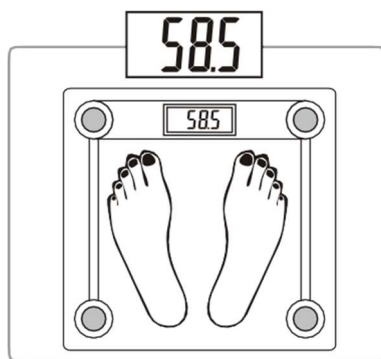


OPÉRATION

1. Pour vous assurer de la précision, placez toujours la balance sur une surface dure et plate comme un sol en bois ou en marbre (évités les tapis ou les surfaces molles).



2. Montez doucement sur la balance, puis la balance s'allumera automatiquement. Tenez-vous uniformément sur la balance sans bouger et attendez que votre poids affiché à l'écran soit stable et verrouillé.

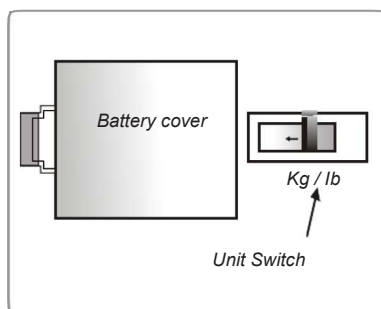


POUR CONVERTIR L'UNITÉ DE POIDS

Si la balance est à la fois avec un système de mesure métrique (kilogrammes) et impérial (livres), vous pouvez convertir l'unité de poids comme suit:

A. Trouvez le commutateur d'unité à l'arrière de la balance.

B. Tirez vers le haut et vers le bas le commutateur d'unité pour convertir l'unité d'échelle entre kg-lb.



INDICATION DE SURCHARGE

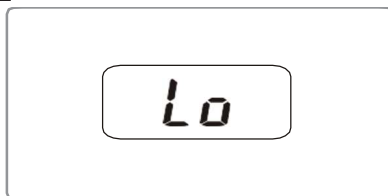
Surcharge d'échelle. (la capacité de poids maximale est indiquée sur la balance). Veuillez descendre pour éviter tout dommage.



INDICATION DE BATTERIE FAIBLE

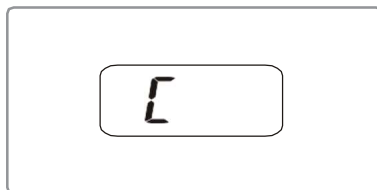
La batterie est faible.

Veillez installer une nouvelle batterie.



RE-TEST

L'affichage de «C» lorsque vous descendez de la balance signifie cette lecture de poids avec erreur. Veuillez retester.



CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

1. La plate-forme en verre sera glissante lorsqu'elle sera mouillée. Gardez-le au sec!
2. Restez immobile pendant la pesée.
3. NE PAS heurter, choquer ou laisser tomber la balance.
4. Traitez la balance avec soin car c'est un instrument précis.
5. Nettoyez la balance avec un chiffon humide et évitez que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de la balance.
NE PAS utiliser d'agents de nettoyage chimiques / abrasifs.
6. Gardez la balance dans un endroit frais à l'air sec.
7. Gardez toujours votre balance en position horizontale.
8. Si vous n'arrivez pas à allumer la balance, vérifiez si la batterie est installée ou si la batterie est faible. Insérez ou remplacez une nouvelle pile.
9. S'il y a une erreur sur l'affichage ou si vous ne pouvez pas éteindre la balance pendant une longue période, veuillez retirer la batterie pendant environ 3 secondes, puis réinstallez-la pour supprimer le soft-fault.
Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, veuillez contacter votre revendeur pour consultation.
10. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.

COMMENT RETIRER / REMPLACER EN TOUTE SÉCURITÉ LA CELLULE / BATTERIE

1. N'exposez pas la cellule / batterie à l'humidité ou à la chaleur
2. Évitez tout contact de la cellule / batterie avec de l'eau ou un liquide
3. Ne mettez pas la pile / batterie en feu et ne l'exposez pas à des températures extrêmes et à des champs magnétiques
4. N'inversez pas la polarité de la cellule / batterie ou court-circuit
5. Toujours remplacer par une cellule / batterie et par le même type

CONFORMITÉ DES PRODUITS

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Pèse-personne électronique en verre modèle FLAT (code 118230011) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Pèse-personne électronique en verre modèle FLAT (code 118230011) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Ready S.r.l. se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

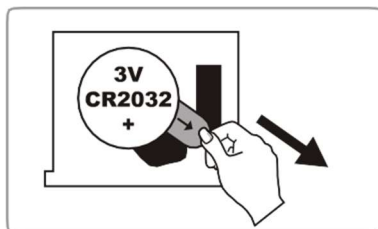
La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

*Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
Bewahren Sie das Handbuch zum einfachen Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.*

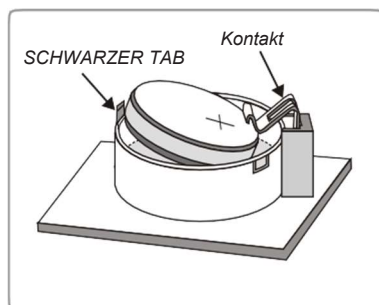
BATTERIE

1x3V Lithiumbatterie (CR2032). Bitte entfernen Sie vor Gebrauch die Isolierfolie vom Batteriekontakt.



BATTERIE AUSTAUSCHEN

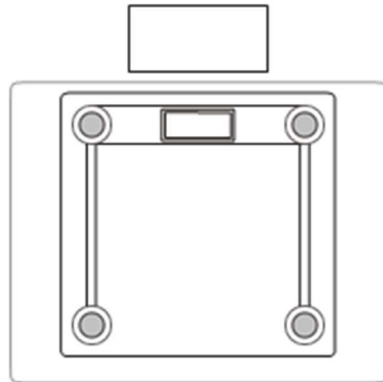
- A. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Skala.
- B. Biegen Sie die kleine schwarze Lasche nach außen und die Batterie kommt heraus. Achten Sie darauf, den Kontakt nicht zu verbiegen.
- C. Setzen Sie eine neue Batterie ein, indem Sie eine Seite der Batterie unter den Kontakt legen und dann die andere Seite nach unten drücken.



AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Wenn Sie von der Waage steigen, schaltet sie sich automatisch aus.

Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn das Display etwa 8 Sekunden lang denselben Gewichtswert anzeigt.

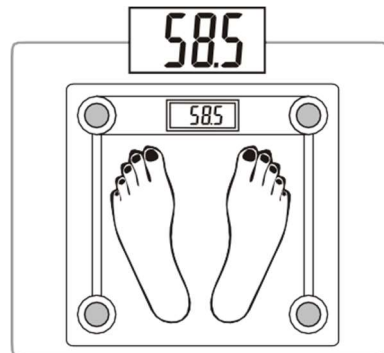


BETRIEB

1. Um die Genauigkeit sicherzustellen, stellen Sie die Waage immer auf eine harte und ebene Oberfläche wie Holz- oder Marmorboden (vermeiden Sie Teppiche oder weiche Oberflächen).



2. Treten Sie vorsichtig auf die Waage und dann auf die Waage wird automatisch eingeschaltet. Stellen Sie sich gleichmäßig auf die Waage, ohne sich zu bewegen, und warten Sie, bis Ihr auf dem Display angezeigtes Gewicht stabil und eingerastet ist.

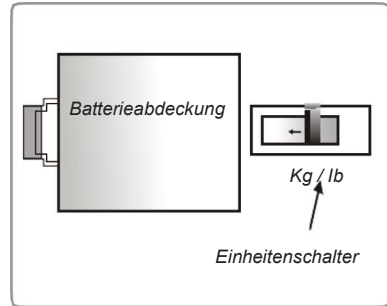


GEWICHTSEINHEIT UMRECHNEN

Wenn die Waage sowohl das Maßsystem Metrisch (Kilogramm) als auch Imperial (Pfund) hat, können Sie die Gewichtseinheit wie folgt umrechnen:

A. Suchen Sie den Einheitenschalter auf der Rückseite der Waage.

B. Ziehen Sie den Geräteschalter nach oben und unten
Konvertieren Sie die Skaleneinheit zwischen kg-lb.



ÜBERLASTANZEIGE

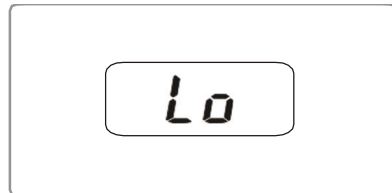
Überlastung skalieren. (max. Belastbarkeit ist auf der Waage angegeben).
Bitte steigen Sie ab, um Schäden zu vermeiden.



ANZEIGE SCHWACHER BATTERIESTAND

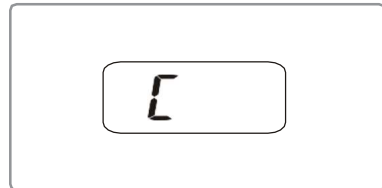
Die Batterieleistung ist niedrig.

Bitte legen Sie eine neue Batterie ein



ERNEUT TESTEN

Die Anzeige „C“ beim Absteigen von der Waage bedeutet, dass diese Gewichtsanzeige fehlerhaft ist. Bitte erneut testen.



ANWENDUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

1. Die Glasplattform ist rutschig, wenn sie nass ist. Halten Sie es trocken!
2. Bleiben Sie während des Wägevorgangs ruhig stehen.
3. Die Waage NICHT schlagen, stoßen oder fallen lassen.
4. Behandeln Sie die Waage mit Sorgfalt, da es sich um ein präzises Instrument handelt.
5. Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie, dass Wasser in die Waage eindringt. KEINE chemischen/scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
6. Bewahren Sie die Waage an einem kühlen Ort mit trockener Luft auf.
7. Halten Sie Ihre Waage immer in horizontaler Position.
8. Wenn sich die Waage nicht einschalten lässt, überprüfen Sie, ob die Batterie installiert ist oder ob die Batterieleistung niedrig ist. Neue Batterie einsetzen oder ersetzen.
9. Wenn auf dem Display ein Fehler angezeigt wird oder die Waage längere Zeit nicht ausgeschaltet werden kann, nehmen Sie bitte den Akku für etwa 3 Sekunden ab und installieren Sie ihn dann erneut, um den Soft-Fehler zu beseitigen. Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um sich beraten zu lassen.
10. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke.

SO ENTFERNEN / ERSETZEN SIE DIE ZELLE / BATTERIE SICHER

1. Setzen Sie die Zelle / den Akku keiner Feuchtigkeit oder Hitze aus
2. Vermeiden Sie den Kontakt der Zelle / Batterie mit Wasser oder Flüssigkeiten
3. Legen Sie die Zelle / den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen extremen Temperaturen und Magnetfeldern aus
4. Die Zelle/Batterie nicht umpolen oder kurzschließen
5. Tauschen Sie die Zelle / Batterie immer satzweise und durch den gleichen Typ aus

PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektronische Glas-Personenwaage Modell FLAT (Code 118230011) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektronische Glas-Personenwaage Modell FLAT (Code 118230011) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4.

Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung

- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Ready S.r.l. unterliegt der Vorlage eines Steuerelements, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern. Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com